

**over-voltage protected extension cord • túlfeszültség védett hálózati elosztó**  
**• distribuitoar de rețea cu protecție la supratensiune • strujni proizuivač sa**  
**zaštitom prenapona • električni podaljšek s prenapetostno zaščito**

**(GB)**

- protects household appliances
- over-voltage protection for up to 5 kA
- 4 sockets with child protection
  - switch
  - designed for indoor use (IP20)
- 1.5 m H05VV-F 3G1.5 mm<sup>2</sup> cable
- 250 V~ / 50 Hz / 16 A / 3 500 W

#### WARNING:

- The socket has a child protection lock. Make sure to insert the two poles of the connected device's plug into the socket simultaneously. Otherwise, the socket will not be unlocked.
- Make sure that no objects or liquid get into the inside of the device through the openings on its cover.
- Never disassemble the device. Consult a technician if repair is needed.
- Never connect two sockets in a serial circuit. - Never cover when in use.
- Plug in the connected appliance when the socket is not under voltage.

**(H)**

- alkalmas háztartási készülékek védelmére
- túlfeszültség védelem 5 kA
- 4 aljzat gyermekvédelemmel ellátva
- kapcsoló
- beltéri kivitel (IP20)
- 1.5 m H05VV-F 3G1.5 mm<sup>2</sup>kábel
- 250 V~ / 50 Hz / 16 A / 3 500 W

#### FIGYELMEZTETÉSEK:

- Az aljzat gyermekvédő biztonsági retesszel rendelkezik. Ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatandó berendezés dugójának két pólusát egyszerre tolja a reteszre, mert csak ekkor válik szabadabbá a hüvely.
- Ügyeljen arra, hogy a nyílásokon keresztül semmilyen tárgy vagy folyadék ne kerülhessen a készülékbe!
- Soha ne próbálja meg szétszerelni a készülékeket, javítását bízza szakemberre!
- Az aljzatokat tilos sorba kötni! - Letakarva tilos használni!
- Az aljzatokba feszültségmentes állapotban csatlakoztassa a készülékeket!

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®** H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.sal.hu](http://www.sal.hu) • Számozási hely: Kína

**(RO)**

- pentru protecția aparatelor din gospodărie
- protecție la suprasarcină până la 5 kA
- 4 socluri cu protecție pentru copii
- întrerupător
- construcție pentru interior (IP20)
- cablu 1.5 m H05VV-F 3G1.5 mm<sup>2</sup>
- 250 V~ / 50 Hz / 16 A / 3 500 W

#### ATENȚIE:

- Soclul este prevăzut cu protecție pentru copii. Aveți grijă să introduceți simultan în soclu poliți ștecherului aparatului pe care doriți să îl alimentați, altfel protecția nu va permite acest lucru. Aveți grijă ca în orificiile soclului să nu pătrundă lichide sau obiecte străine!
- Nu încercați să demontați dispozitivul, pentru o eventuală deparanare adresați-vă unui specialist!
- Este interzisă legarea în serie a distribuitoarelor!
- Este interzisă acoperirea distribuitoarelor!
- Nu conectați aparatele în distribuitor sub tensiune!

Distribuitor: **S. C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**

J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Comuna Gilău, județul Cluj, România • Str. Principală nr. 52. Cod poștal: 407310 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro) • Țara de origine: China

**(SRB)**

- pogodna za zaštitu kućanskih aparata
- zaštitna do 5 kA
- 4 utičnice sa zaštitom za decu
- prekidač
- za unutrašnju upotrebu (IP20)
- kabel 1.5 m H05VV-F 3G1.5 mm<sup>2</sup>
- 250 V~ / 50 Hz / 16 A / 3 500 W

#### NAPOMENA:

- Proizvod je opremljen utičnicama sa zaštitom za decu. Obratite pažnju da utikač potrošača gurate paralelno u utičnicu na proizuivaču samo čete tako moći priključiti potrošač.
  - Obratite pažnju da kroz otvore na proizvodu ništa ne upadne ili ucuri! - Nikada ne rastavljajte proizvod, eventualnu popravku poverite stručnom licu!
  - Zabranjeno međusobno redno povezivanje utičnica!
  - Proizvod ne prekrivajte pri radu!
  - Uredajte priključite dok proizvod nije pod naponom!
- Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.** • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs) • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

**(SLO)**

- primeren za zaščito gospodinjiskih naprav
- zaščita do 5 kA
- 4 vtičnice z zaščito za otroke
- stikalo
- za notranjo uporabo (IP 20)
- kabel dolžine 1.5 m H05VV-F 3G1.5 mm<sup>2</sup>
- 250 V~ / 50 Hz / 16 A / 3 500 W

#### OPOMBE:

- Izdelek je opremljen z vtičnicami z zaščito za otroke. Bodite pozorni da vtičač porabnika vstavljate vzporedno v vtičnico na električnem podaljšku, samo tako bo moč priklopiti porabnika.
- Bodite pozorni da skozi odprtine na izdelku nič ne pride in ne pričurjla!
- Nikoli ne razdirajte izdelke, morebitno popravilo zaupajte strokovni osebi!
- Prepovedano je medsebojno serijsko povezovati vtičnice!
- Pri delu ne prekrivati izdelka!

- Naprave priklaplajte dokler podaljšek ni pod napetostjo!  
 Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.** • Cesta zmage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64 • Mail: [office@elementa-e.si](mailto:office@elementa-e.si) • [www.elementa-e.si](http://www.elementa-e.si) • Država porekla: Kitajska